

SENAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAT**

SESSION DE 1975-1976

ZITTING 1975-1976

15 JUIN 1976

15 JUNI 1976

**Projet de loi portant réglementation provisoire
du travail temporaire, du travail intérimaire et
de la mise de travailleurs à la disposition d'utili-
sateurs**

**Ontwerp van wet houdende voorlopige regeling
van de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en
het ter beschikking stellen van werknemers
ten behoeve van gebruikers**

AMENDEMENTS PROPOSES
PAR M. BERGERS

AMENDEMENTEN
VAN DE HEER BERGERS

ARTICLE 1^{er}

ARTIKEL 1

A. A la cinquième ligne du texte néerlandais du § 1^{er} de cet article, supprimer les mots « dan wel ».

A. In § 1, vijfde regel, van dit artikel, de woorden « dan wel » te doen vervallen.

*Justification**Verantwoording*

La suppression de ces mots ne constitue qu'une amélioration de pure forme.

Het schrappen van deze woorden is een loutere tekstverbetering.

B. Au § 2, 2^o, premier et dernier alinéas du même article, supprimer les mots « ou pour un congé donné pour motif grave ».

B. In § 2, 2^o, eerste en laatste lid, van hetzelfde artikel, de woorden « of door ontslag om een dringende reden » te doen vervallen.

*Justification**Verantwoording*

A cette époque caractérisée surtout par une diminution de l'offre de travail, il ne convient pas que, par suite d'une réglementation trop sévère, des possibilités d'emploi, même partiel, se perdent parce qu'une entreprise, à défaut de remplaçant, voudrait éviter de procéder à un recrutement en faisant effectuer des heures supplémentaires par le personnel en place.

In deze tijd vooral van verminderd arbeidsaanbod, mag het niet zo zijn dat — door een te strakke reglementering — zelfs ook maar gedeeltelijke tewerkstellingsmogelijkheden teloor zouden gaan omdat een bedrijf, bij gebreke van een vervanger, door overwerk een aanwerving zou vermijden.

ART. 33

ART. 33

Supprimer le § 3 de cet article.

§ 3 van dit artikel te doen vervallen.

R. A 10442

Voir :

Documents du Sénat :

831 (1975-1976) :

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

N° 2 : Rapport.

R. A 10442

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

831 (1975-1976) :

N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

N° 2 : Verslag.

Justification

La procédure à suivre est déjà suffisamment compliquée. Le simple contrôle et l'autorisation requise qui doit être donnée au préalable par le fonctionnaire désigné par le Roi constituent une limitation suffisante; il faut absolument éviter de multiplier à l'infini les formalités administratives.

ART. 37

A l'avant-dernière ligne du littéra *a*) du 2° du texte néerlandais de cet article, remplacer les mots « het nuttig is te kennen » par les mots « waarvan het nuttig is ze te kennen ».

ART. 41

Remplacer la mention « 50 000 francs » par la mention « 15 000 francs ».

Justification

Le projet ne vise certainement pas à imposer des sanctions tellement lourdes aux entreprises de travail intérimaire de bonne foi qu'elles seraient appelées à disparaître.

La possibilité de retirer ou de suspendre l'agrément des entreprises de travail intérimaire, accompagnée d'amendes raisonnables, offre des possibilités de contrôle suffisantes.

Des amendes cumulées à concurrence de 50 000 francs dépassent tout à fait le cadre des amendes normales.

ART. 43

Compléter cet article par les mots « dans le cadre de leurs activités ».

Justification

Sans cette précision, on pourrait théoriquement conclure que l'utilisateur ou l'exploitant doivent également supporter les conséquences des condamnations privées de leurs préposés ou mandataires.

Verantwoording

De te volgen procedure is reeds ingewikkeld genoeg. Het eenvoudig toezicht en de noodzakelijke voorafgaande toestemming van de door de Koning aangewezen ambtenaar vormen een voldoende ruime beperking; er moet beslist vermeden worden de administratieve plichtplegingen eindeloos te maken.

ART. 37

In het 2°, *a*), voorlaatste regel, van dit artikel, het woord « welke » te vervangen door « waarvan » en het woord « ze » in te voegen na de woorden « het nuttig is ».

ART. 41

Het bedrag « 50 000 frank » te vervangen door « 15 000 frank ».

Verantwoording

Het mag niet de bedoeling zijn de bona-fide uitzendbureaus zodanig zware sancties op te leggen dat zij moeten verdwijnen.

De mogelijkheid de erkenning der uitzendbureaus in te trekken of op te heffen geeft samen met redelijke boeten voldoende controle-mogelijkheden.

Een samengestelde boete van 50 000 frank overschrijdt volledig het kader van normale boeten.

ART. 43

Op de laatste regel van dit artikel na het woord « lasthebbers » de woorden « binnen het kader van hun werkzaamheden » in te voegen.

Verantwoording

Zonder deze aanvulling zou men theoretisch kunnen stellen dat zij ook de privé-veroordelingen moeten dragen.

G. BERGERS